



Your new Bulova quartz clock incorporates a timekeeping principle, engineered to provide the highest timing standards in a clock designed for consumer use.

Its timekeeping element is exactly controlled by a vibrating quartz crystal driven by the energy from a standard battery by means of an electronic circuit.

The vibratory motion of the quartz is converted into rotary motion, to turn the time-of-day hands by a simple and reliable mechanism. Manufactured to the highest quality specifications, your Bulova quartz clock is engineered to provide more than a year's accurate timekeeping on the specified battery.

OPERATING INSTRUCTIONS

1. To Start The Clock

Gently turn the winding key, in upper rear of movement, in direction as indicated. The clock movement is designed for a one-day period. It is important to completely wind the movement mechanism clockwise, once a day. The clock movement is also designed with one key to wind timekeeping and alarm, simultaneously.

PLEASE NOTE: any time the alarm function is used, it is necessary to completely wind the movement mechanism. i.e., alarm for 7 AM, you will need to fully wind the clock after the alarm sounds at 7 AM.

2. To Set Time

Turn the hand set knob, in center rear of movement, in a counter-clockwise direction (which will turn the hands in a clockwise direction) until the desired time is obtained on the dial.

3. To Set The Alarm

Turn the hand set knob, in lower right of movement, in direction as indicated so that the alarm hand turns counter-clockwise until the required alarm time is indicated by the alarm hand. Gently slide alarm switch to the "Alarm" position. The alarm will now sound at the selected time.

4. To Silence The Alarm

Gently slide alarm switch to the "Stop" position. The alarm sound will not stop.

5. To Regulate Clock

Bulova clocks are all carefully adjusted for timekeeping before shipment. If regulation is required, it should not be attempted until the clock has been in operation at least three full days. If regulation is then necessary, use a small screwdriver to slide the lever in the regulating slot, located at the rear of the movement, as follows:

If clock runs too slow, turn to + (plus)
If clock runs too fast, turn to – (minus)

General Notes

- 1. To clean the outside surfaces, use a clean, dry soft cloth to wipe away finger printed. Do not use any solvents or abrasive cleaner / polished.
- 2. Use the rear hand set knob to set time and do not touch or move hands manually.
- 3. Do not tape anything to clock surface as the adhesive can degrade the finish.

Votre nouvelle horloge Bulova au quartz incorpore un principe d'horlogerie, conçu pour fournir le plus haut degré d'excellence dans une horloge créée pour le consommateur.

Son élément d'horlogerie est contrôlé avec précision par un cristal quartz oscillateur qui est actionné par l'énergie d'une pile par l'entremise d'un circuit intégré.

Le mouvement vibratoire du quartz est converti en mouvement de rotation, et le mécanisme simple et sûr fait tourner les aiguilles. Fabriqué selon des spécifications élevées de qualité, votre horloge Bulova au quartz est conçue pour fournir plus d'un an de précision, si vous utilisez la pile recommandée.

INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

1. Pour mettre en marche l'horloge

Tournez doucement la clé de montage située à l'arrière du mouvement dans le haut, dans la direction indiquée. Le mouvement de l'horloge est conçu spécialement pour une période d'une journée. Il est important de remonter complètement le mécanisme du mouvement dans le sens des aiguilles d'une montre, une fois par jour. Le mouvement de l'horloge est également conçu avec une seule clé de montage pour l'heure et pour le réveil, simultanément.

S.V.P. NOTEZ: Lorsque vous utilisez la fonction du réveil, il est nécessaire de remonter le mécanisme du mouvement. Par exemple, si votre réveil est réglé pour 7h, vous devrez remonter complètement l'horloge une fois que le réveil aura sonné à 7h.

2. Pour régler l'heure

Tournez le bouton de réglage des aiguilles situé à l'arrière du mouvement dans le centre, dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (les aiguilles tourneront dans le sens des aiguilles d'une montre), jusqu'à l'obtention de l'heure désirée sur le cadran.

3. Pour régler le réveil

Tournez le bouton pour régler le réveil situé au bas du mouvement à la droite, dans le sens anti-horaire jusqu'à ce que l'aiguille du réveil indique l'heure désirée. Glissez doucement le bouton du réveil jusqu'à la position 'Alarm'. Le réveil sonnera maintenant à l'heure sélectionnée.

4. Pour arrêter le réveil

Glissez doucement le bouton du réveil jusqu'à la position 'Stop'. La sonnerie s'arrêtera.

5. Pour régler l'horloge

Les horloges Bulova sont tous réglées soigneusement avant d'être expédiées. Si des ajustements sont requis, il est préférable d'attendre que l'horloge est été en mode d'opération pendant au moins trois jours. Si des ajustements sont ensuite nécessaires, utilisez un petit tournevis pour glisser le levier dans la fente de réglage située à l'arrière du mouvement, comme suit:

Si l'horloge est trop lente, tournez vers le + (plus)
Si l'horloge est trop rapide, tournez vers le – (moins)

INFORMATIONS DIVERSES

- 1. Pour nettoyer l'extérieur de l'horloge, utilisez un linge propre, sec et doux pour essuyer toutes marques de doigts. N'utilisez pas de solvants ou de détergents/polis abrasifs.
- 2. Utilisez le bouton pour régler les aiguilles situé à l'arrière de l'horloge pour régler l'heure et ne touchez pas ou ne déplacez pas les aiguilles manuellement.
- 3. Ne rien attacher à l'horloge à l'aide de ruban adhésif car le fini pourrait être abîmé.

Su nuevo reloj de cuarzo Bulova incorpora un principio de cronometraje, ingeniado para proporcionar las normas de relojería más altas en un reloj diseñado para el uso de consumidores.

Su elemento de cronometraje se controla con precisión mediante un cristal de cuarzo que vibra impulsado por la energía de una batería estándar mediante un circuito electrónico.

El movimiento vibratorio del cuarzo se convierte en un movimiento giratorio, para hacer girar las manecillas de las horas mediante un mecanismo sencillo y a la vez fiable. Manufacturado a las especificaciones de calidad más altas, su reloj de cuarzo Bulova se ha ingeniado para proporcionar más de un año de cronometraje preciso cuando usa la batería especificada.

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

1. Para Poner en Marcha al Reloj

Gire la llave para dar cuerda, en la parte superior posterior del mecanismo del reloj, en el sentido indicado. El mecanismo del reloj se ha diseñado para un ciclo de un día. Es importante dar cuerda completamente al mecanismo en el sentido de las manecillas del reloj, una vez al día. El mecanismo del reloj también se ha diseñado con una llave para dar cuerda para el cronometraje y el alarma, simultáneamente.

ADVERTENCIA: toda vez que se use la función del alarma, es necesario dar cuerda completa al mecanismo, por ej., si el alarma suena a las 7:00 am, será necesario que dé cuerda completa al reloj después de sonar el alarma a las 7:00 am.

2. Para Ajustar la Hora

Gire la perilla de ajuste manual, que se encuentra en la parte central del movimiento, en el sentido contrario a las manecillas del reloj (lo cual girará a las manecillas en el sentido de las manecillas del reloj) hasta llegar a la hora deseada en la carátula.

3. Para Ajustar el Alarma

Gire la perilla de ajuste manual, que se encuentra en la parte derecha inferior del movimiento, en el sentido indicado de manera que gire la manecilla de alarma en el sentido contrario a las manecillas del reloj, hasta que llegue la manecilla de alarma a la hora deseada. Suavemente deslice el interruptor de alarma a la posición "Alarm". El alarma ahora sonará a la hora seleccionada.

4. Para Silenciar el Alarma

Suavemente deslice el interruptor de alarma a la posición "Stop". El sonido del alarma no se detendrá.

5. Para Regular al Reloj

Se ajustan cuidadosamente para el cronometraje a todos los relojes de Bulova antes de enviarse. De requerir la regulación, no debe intentarlo hasta que el reloj haya estado en operación durante por lo menos tres días completos. Si después de completar los tres días es necesario regularse, utilizando un destornillador pequeño, y deslice la palanca en la ranura para regulación, que se encuentra en la parte posterior del movimiento, según se describe a continuación:

Si las funciones del reloj son demasiadas lentas, gire hacia el + (símbolo más)
Si las funciones del reloj son demasiadas rápidas, gire hacia el – (símbolo de restar)

Notas Generales

- 1. Para limpiar las superficies exteriores, utilice un paño suave limpio y seco para limpiar huellas digitales. No debe usar solventes ni limpiadores/agentes pulidores abrasivos.
- 2. Utilice la perilla posterior de ajuste de las manecillas para ajustar la hora siempre no tocando ni girando las manecillas manualmente.
- 3. No debe usar cinta adhesiva para fijar objetos al reloj ya que la goma presenta la posibilidad de estropear el acabado.